

THÔNG BÁO
Về việc bổ sung mẫu nhãn

Kính gửi: Chi Cục An Toàn Vệ Sinh Thực Phẩm – Sở Y Tế Đồng Nai

Lời đầu tiên, Công ty Cổ Phần Vinacafé Biên Hòa (“Công ty”) trân trọng gửi lời cảm ơn đến sự hỗ trợ của Chi Cục An Toàn Vệ Sinh Thực Phẩm – Sở Y Tế Đồng Nai (“Quý Cơ quan”) trong thời gian qua.

Công ty chúng tôi là doanh nghiệp sản xuất, kinh doanh sản phẩm Thực phẩm bổ sung – Nước tăng lực vị cà phê Wake-up Coffee 247 đã được Cục An Toàn Thực Phẩm – Bộ Y Tế cấp Giấy xác nhận công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm số 35516/2016/ATTP-XNCB ngày 20/12/2016 (đính kèm)

Bằng Công văn này, theo Điều 5 Nghị định 15/2018/NĐ-CP, chúng tôi thông báo về việc bổ sung phiên bản nhãn mới có bổ sung các thông tin sau:

- Bổ sung nội dung trên mẫu nhãn chai (180 ml và 330 ml):
 - + The coffee innovator
 - + Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu.
Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.
 - + Mã sản phẩm

Các nội dung ghi nhãn bắt buộc khác trên các nhãn và trong hồ sơ công bố giữ nguyên không đổi.

Đính kèm thông báo này là các mẫu nhãn bổ sung. Chân thành cảm ơn Quý Cơ quan hỗ trợ tiếp nhận và lưu trữ thông tin sản phẩm, tạo điều kiện cho Công ty sản xuất kinh doanh phục vụ người tiêu dùng.

Trân trọng.

Nơi nhận:

- Như trên.
- Lưu: VT.



TỔNG GIÁM ĐỐC
NGUYỄN TÂN KỶ



351 mm

237 mm

351 mm

237 mm



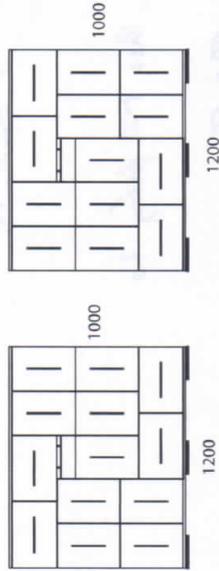
118,5 mm

228 mm

118,5 mm

THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TĂNG LỰC VỊ CÀ PHÊ WAKE-UP COFFEE 247

Cách xếp pallet: 13 thùng x 6 lớp



Sản phẩm chất lượng của



VINACAFÉ BH

Công ty Cổ phần Vinacafé Biên Hòa

Khu công nghiệp Biên Hòa 1, phường An Bình,
thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Tư vấn khách hàng: **1800 6068**

Ngày sản xuất: xem trên bao bì

Sử dụng tốt nhất trước: 09 tháng kể từ ngày sản xuất

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo,
thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.

Sản xuất tại Việt Nam

Thể tích thực 20 °C (7,92 l)
(24 chai x 330 ml)



1 89 34683 00868 0

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu.

Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Mã kiểm soát AW: BGTV00117.01.2016.BH13

Ver: 03 . Ngày 06/07/2018



THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TĂNG LỰC VỊ CÀ PHÊ WAKE-UP COFFEE 247

THỂ TÍCH: 330 ml

Giá trị dinh dưỡng trung bình trong 330 ml:

Năng lượng	Mức đáp ứng RNI, % (**)
Carbohydrate	232,4 kcal
Caffeine	57,6 g
Taurine	99 mg
Inositol	69,3 mg
Vitamin B3	11,4 mg
Vitamin B6	3,83 mg
	23,9
	0,86 mg
	66,2

(**): - RNI: Lượng dùng khuyến cáo hàng ngày cho người Việt Nam
 - Mức đáp ứng RNI: tính toán cho người trưởng thành từ 19 - 50 tuổi theo số liệu Bảng nhu cầu dinh dưỡng khuyến nghị cho người Việt Nam, ban hành kèm theo Thông tư số 43/2014/TT-BYT ngày 24 tháng 11 năm 2014

Thành phần: Nước, đường, CO₂ thực phẩm (290), màu thực phẩm (150c), dextroza, hương tổng hợp (hương cà phê (1,4 g/l), hương vanilla), chất điều chỉnh độ axit (338, 330), chất bảo quản (202, 211), caffeine (300 mg/l), muối, taurine (210 mg/l), inositol (34,5 mg/l), vitamin B3 (11,6 mg/l), vitamin B6 (2,6 mg/l), vitamin B12.

Ngày sản xuất: xem trên bao bì.

Sử dụng tốt nhất trước: 09 tháng kể từ ngày sản xuất

Hướng dẫn sử dụng: ngon hơn khi uống với đá.

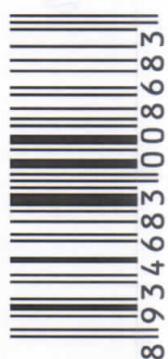
Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.
 Có nồng độ caffeine cao. Không sử dụng cho trẻ em, phụ nữ mang thai hoặc đang cho con bú, các trường hợp có chống chỉ định dùng caffeine và những người nhạy cảm với caffeine. Không sử dụng cùng với sản phẩm có chứa cồn. Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ ngũ cốc chứa gluten.

Công dụng: Sản phẩm giúp tăng lực, tinh táo và giải khát. Đối tượng sử dụng: Người trưởng thành 19 - 50 tuổi. Lượng dùng khuyến nghị: 1 chai/ngày

Sản xuất theo bản công bố sản phẩm

Số 35516/2016/ATTP-XNCB

Số TCCS 01:2016/BH13



Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu.
 Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Mã kiểm soát AW: BGNN00141.01.2016.BH13
 Ver: 02. Ngày 03/07/2018

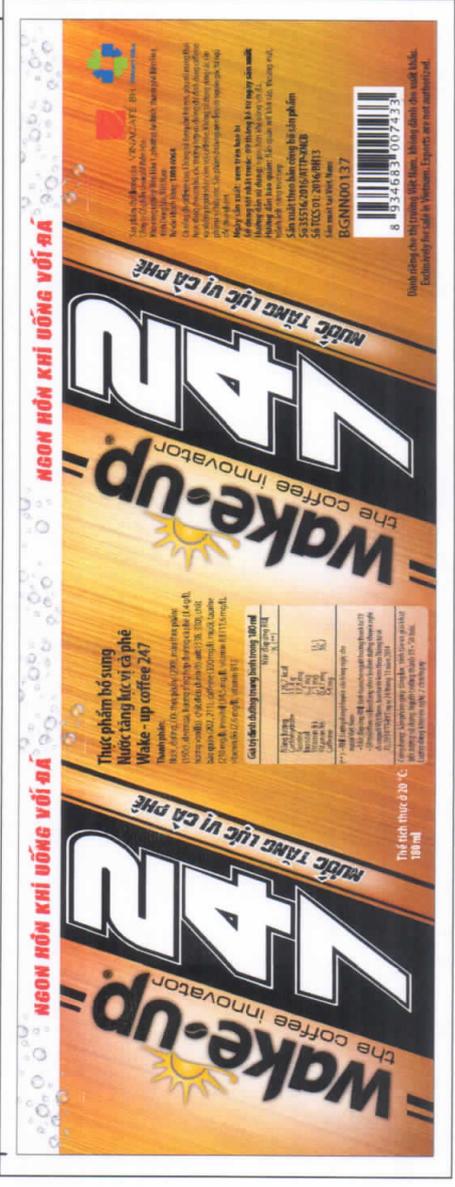
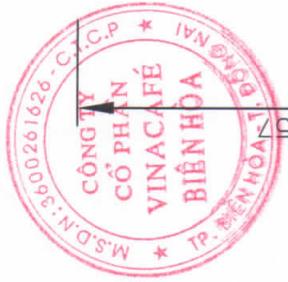
BGNN00141

Sản xuất tại Việt Nam

162

156

62



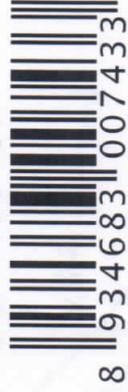
Thể tích thực ở 20 °C: 180 ml

Thực phẩm bổ sung
Nước tăng lực vị cà phê
Wake - up coffee 247

Thành phần:

Nước, đường, CO2, thực phẩm (290), màu thực phẩm (150c), dextroza, hương tổng hợp (hương cà phê (1,4 g/l), hương vanilla), chất điều chỉnh độ axit (338, 330), chất bảo quản (202, 211), caffeine (300 mg/l), muối, taurine (210 mg/l), inositol (34,5 mg/l), vitamin B3 (11,6 mg/l), vitamin B6 (2,6 mg/l), vitamin B12

BGNN00137



Mã kiểm soát AW: BGNN00137.01.2016.BH13
Ver: 02 . Ngày 06/07/2018



Sản phẩm chất lượng của VINACAFÉ BH Vietnam Value
Công ty Cổ phần Vinacafé Biên Hòa
Khu công nghiệp Biên Hòa 1, phường An Bình, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam
Số hotline khách hàng: 1800 6068

Có nồng độ caffeine cao. Không sử dụng cho trẻ em, phụ nữ mang thai hoặc đang cho con bú, các trường hợp có chống chỉ định dùng caffeine và những người nhạy cảm với caffeine. Không sử dụng cùng các sản phẩm có chứa cồn. Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ ngũ cốc chứa gluten

Ngày sản xuất: xem trên bao bì
Sử dụng tốt nhất trước: 09 tháng kể từ ngày sản xuất
Hướng dẫn sử dụng: ngon hơn khi uống với đá.
Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.

Sản xuất theo bản công bố sản phẩm
Số 35516/2016/ATTP-XNCB
Số TCCS 01: 2016/BH13
Sản xuất tại Việt Nam

Giá trị dinh dưỡng trung bình trong 180 ml

Table with 2 columns: Nutrient name and Value. Includes Năng lượng (126,7 kcal), Carbohydrate (31,4 g), Taurine (37,8 mg), Inositol (6,2 mg), Vitamin B3 (2,1 mg), Vitamin B6 (0,47 mg), Caffeine (54 mg).

Mức đáp ứng RNI, % (**):
(**): - RNI: Lượng dùng khuyến cáo hàng ngày cho người Việt Nam
- Mức đáp ứng RNI: tính toán cho người trưởng thành từ 19 - 50 tuổi theo số liệu Bảng nhu cầu dinh dưỡng khuyến nghị cho người Việt Nam, ban hành kèm theo Thông tư số 43/2014/TT-BYT ngày 24 tháng 11 năm 2014

Công dụng: Sản phẩm giúp tăng lực, tinh táo và giải khát
Đối tượng sử dụng: Người trưởng thành 19 - 50 tuổi.
Lượng dùng khuyến nghị: 2 chai/ngày

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu.
Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.



BỘ Y TẾ
CỤC AN TOÀN THỰC PHẨM

Số: 35516/2016/ATTP-XNCB

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 20 tháng 12 năm 2016

XÁC NHẬN CÔNG BỐ PHÙ HỢP QUY ĐỊNH AN TOÀN THỰC PHẨM

Cục An toàn thực phẩm xác nhận công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm của:

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty Cổ phần Vinacafé Biên Hòa

Địa chỉ: KCN Biên Hòa 1, P.An Bình, Tp.Biên Hòa

Điện thoại: 0613836554

Fax:

Email: hieultn@msc.masangroup.com

Cho sản phẩm: THỰC PHẨM BỔ SUNG – NƯỚC TĂNG LỰC VỊ CÀ PHÊ WAKE-UP COFFEE 247

Sản phẩm trên thuộc nhóm Thực phẩm bổ sung do Công ty Cổ phần Vinacafé Biên Hòa; Địa chỉ: KCN Biên Hòa 1, P.An Bình, Tp.Biên Hòa, Việt Nam sản xuất phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

Tổ chức, cá nhân có trách nhiệm thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Định kỳ 3 năm tổ chức, cá nhân phải thực hiện lại việc đăng ký bản công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

Nơi nhận:

- Tổ chức, cá nhân;
- Lưu trữ.

CỤC TRƯỞNG



Nguyễn Thanh Phong

BẢN THÔNG TIN CHI TIẾT VỀ SẢN PHẨM

SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ TỈNH ĐỒNG NAI	Thực phẩm bổ sung	Số: 01:2016/BH13
Công ty Cổ phần Vinacafé Biên Hòa	THỰC PHẨM BỔ SUNG – NƯỚC TĂNG LỰC VỊ CÀ PHÊ WAKE-UP COFFEE 247	Có hiệu lực kể từ ngày ký

1. YÊU CẦU KỸ THUẬT

1.1. Các chỉ tiêu cảm quan:

Stt	Tên chỉ tiêu	Yêu cầu
1	Trạng thái	Dạng lỏng, trong, không lắng cặn
2	Màu sắc	Màu nâu đen
3	Mùi, vị	Mùi thơm đặc trưng, vị hài hòa, tê lưỡi của khí CO ₂ , không có vị lạ.
4	Các đặc tính khác	

1.2. Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố	Mức đáp ứng/ khẩu phần ăn
1	Độ acid (tính theo acid citric)	g/l	≤ 1,3	
2	Hàm lượng carbohydrate	g/100ml	15,7 – 19,2	
3	Hàm lượng protein	g/100ml	0,1 – 0,2	
4	Giá trị năng lượng	kcal/100 ml	63,2 – 77,6	
5	Hàm lượng CO ₂	g/l	≥ 2,0	
6	Hàm lượng taurine	mg/l	182 - 238	
7	Hàm lượng inositol	mg/l	31 – 38	
8	Hàm lượng caffeine	mg/l	270 – 330	
9	Vitamin B3	mg/l	10,4 – 12,7	xem phụ lục 1
10	Vitamin B6	mg/l	2,2 – 2,9	xem phụ lục 1

1.3. Các chỉ tiêu vi sinh vật:

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/ml	10 ²
2	Coliforms	CFU/ml	10

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
3	Escherichia coli	CFU/ml	Không có
4	Streptococci faecal	CFU/ml	Không có
5	Pseudomonas aeruginosa	CFU/ml	Không có
6	Staphylococcus aureus	CFU/ml	Không có
7	Clostridium perfringens	CFU/ml	Không có
8	Tổng số nấm men và nấm mốc	CFU/ml	10

1.4. Hàm lượng kim loại nặng:

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng chì (Pb)	mg/l	0,05

1.5. Hàm lượng hóa chất không mong muốn

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
-----	--------------	-------------	------------

1.6. Các chỉ tiêu khác:

Hàm lượng độc tố vi nấm: (theo QCVN 6-2:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn, ban hành kèm Thông tư số 35/2010/TT-BYT ngày 02 tháng 06 năm 2010 của Bộ Y tế không có quy định về giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm cho nhóm sản phẩm đồ uống không cồn).

2. THÀNH PHẦN CẤU TẠO

Nước, đường, CO₂ thực phẩm (290), màu thực phẩm (150c), dextroza, hương tổng hợp (hương cà phê (1,4 g/l), hương vanilla), chất điều chỉnh độ axit (338, 330), chất bảo quản (202, 211), caffeine (300 mg/l), muối, taurine (210 mg/l), inositol (34,5 mg/l), vitamin B3 (11,6 mg/l), vitamin B6 (2,6 mg/l), vitamin B12

3. THỜI HẠN SỬ DỤNG:

Ngày sản xuất: xem trên bao bì.

Sử dụng tốt nhất trước: 09 tháng kể từ ngày sản xuất.

(Thông tin ngày sản xuất in trên cổ chai)

4. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG VÀ BẢO QUẢN:

Công dụng:

Sản phẩm giúp tăng lực, tỉnh táo và giải khát

Đối tượng:

Người trưởng thành 19 - 50 tuổi

Lượng dùng khuyến nghị: 1 chai/ngày

Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

- Hướng dẫn sử dụng:

Ngon hơn khi uống với đá.

- Hướng dẫn bảo quản:

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp

5. CHẤT LIỆU BAO BÌ VÀ QUY CÁCH ĐÓNG GÓI



Bao bì: làm bằng chất liệu đảm bảo an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế
- Chai: nhựa PET.
- Nắp: nhựa HDPE.
- Thể tích thực: 330 ml

6. QUY TRÌNH SẢN XUẤT

xem Phụ lục 2

7. CÁC BIỆN PHÁP PHÂN BIỆT THẬT, GIẢ (NẾU CÓ)

8. NỘI DUNG GHI NHÃN

Xem phụ lục đính kèm

9. XUẤT XỨ VÀ THƯƠNG NHÂN CHỊU TRÁCH NHIỆM VỀ CHẤT LƯỢNG HÀNG HÓA

1. Xuất xứ:

Công ty Cổ phần Vinacafé Biên Hòa

Khu công nghiệp Biên Hòa 1, phường An Bình, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Sản xuất tại:

K: Chi nhánh MSI - Công ty Cổ phần Vinacafé Biên Hòa

Nhà xưởng F5 & F5 mở rộng, lô 06, khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thị xã Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

E: Công ty Cổ phần nước khoáng Vĩnh Hảo

Thôn Vĩnh Sơn, xã Vĩnh Hảo, huyện Tuy Phong, tỉnh Bình Thuận, Việt Nam

2. Thương nhân chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm, kiểm soát chất lượng và giám sát định kỳ theo đúng hồ sơ đã công bố trước cơ quan nhà nước:

Công ty Cổ phần Vinacafé Biên Hòa

Địa chỉ: Khu công nghiệp Biên Hòa 1, phường An Bình, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Điện thoại: (061) 383 6554

Fax: (061) 383 6108

Email: vinacafe@vinacafebienhoa.com



Đồng Nai, ngày 21 tháng 11 năm 2016
ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

Tổng giám đốc: Nguyễn Tân Kỳ



PHỤ LỤC 1 CÁC VITAMIN

Sản phẩm: THỰC PHẨM BỔ SUNG – NƯỚC TĂNG LỰC VỊ CÀ PHÊ WAKE-UP COFFEE 247

TT	Tên chỉ tiêu	Mức công bố (mg/l)	Lượng tiêu thụ khi dùng 330 ml sản phẩm (mg)	Mức đáp ứng RNI, %	
				Nam trưởng thành 19-50 tuổi	Nữ trưởng thành 19-50 tuổi
1	Vitamin B3	10,4 – 12,7	3,43 – 4,19	21,44 – 26,19	24,5 – 29,9
2	Vitamin B6	2,2 – 2,9	0,73 – 0,96	56,15 – 73,85	56,15 – 73,85

$$\text{Lượng tiêu thụ khi dùng 330 ml sản phẩm} = \frac{\text{Mức công bố} \times 330}{1000}$$

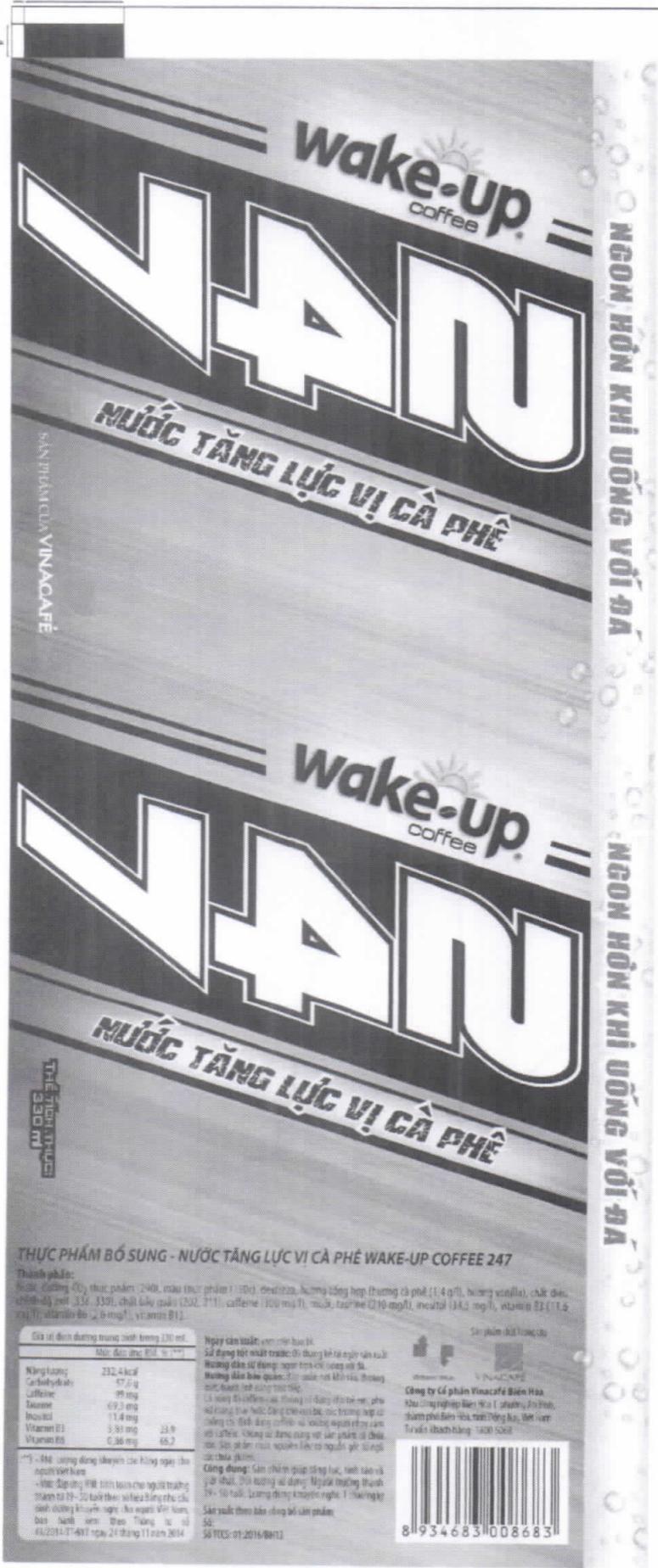
$$\text{Mức đáp ứng RNI} = \frac{\text{Lượng tiêu thụ khi dùng 330 ml sản phẩm} \times 100}{\text{Lượng dùng khuyến cáo hàng ngày cho người Việt Nam cho người trưởng thành 19 – 50 tuổi}}$$

Lượng dùng khuyến nghị: 1 chai 330 ml/ngày

(*) Mức đáp ứng RNI: tính toán cho người trưởng thành từ 19 - 50 tuổi theo số liệu Bảng nhu cầu dinh dưỡng khuyến nghị cho người Việt Nam, ban hành kèm theo Thông tư số 43/2014/TT-BYT ngày 24 tháng 11 năm 2014.



1.5 12
4



NHÂN OPP 330 ml Option 2

NGON HƠN KHÍ UỐNG VỚI NƯỚC

186 mm
180 mm

78 mm

THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TĂNG LỰC VỊ CÀ PHÊ WAKE-UP COFFEE 247

Thành phần: Nước đường (240), sữa thực phẩm (100), sucralose, hương tổng hợp (thương cà phê (1.4 g/l), hương vanilla), chất béo, chất béo sữa (22, 21), caffeine (20 mg/l), muối cacbonat (2.0 mg/l), inositol (14, 1 mg/l), vitamin B1 (1.5 mg/l), vitamin B6 (2.0 mg/l), vitamin B12

Giá trị dinh dưỡng trung bình trong 120 ml	
Mức dao động (R%, N=1)	
Kalori tổng	232,4 kcal
Carbohydrate	47,0 g
Caffeine	20 mg
Sucrose	0,9 g
Inositol	11,4 mg
Vitamin B1	1,5 mg 23,9
Vitamin B6	0,20 mg 66,7

Ngày sản xuất: xem trên bao bì
Sử dụng hết trước: 05 tháng kể từ ngày sản xuất
Hương liệu sử dụng: hương tổng hợp cà phê và sữa.
Hương liệu bảo quản: sucralose, vanillin, hương nước hoa, hương tổng hợp.

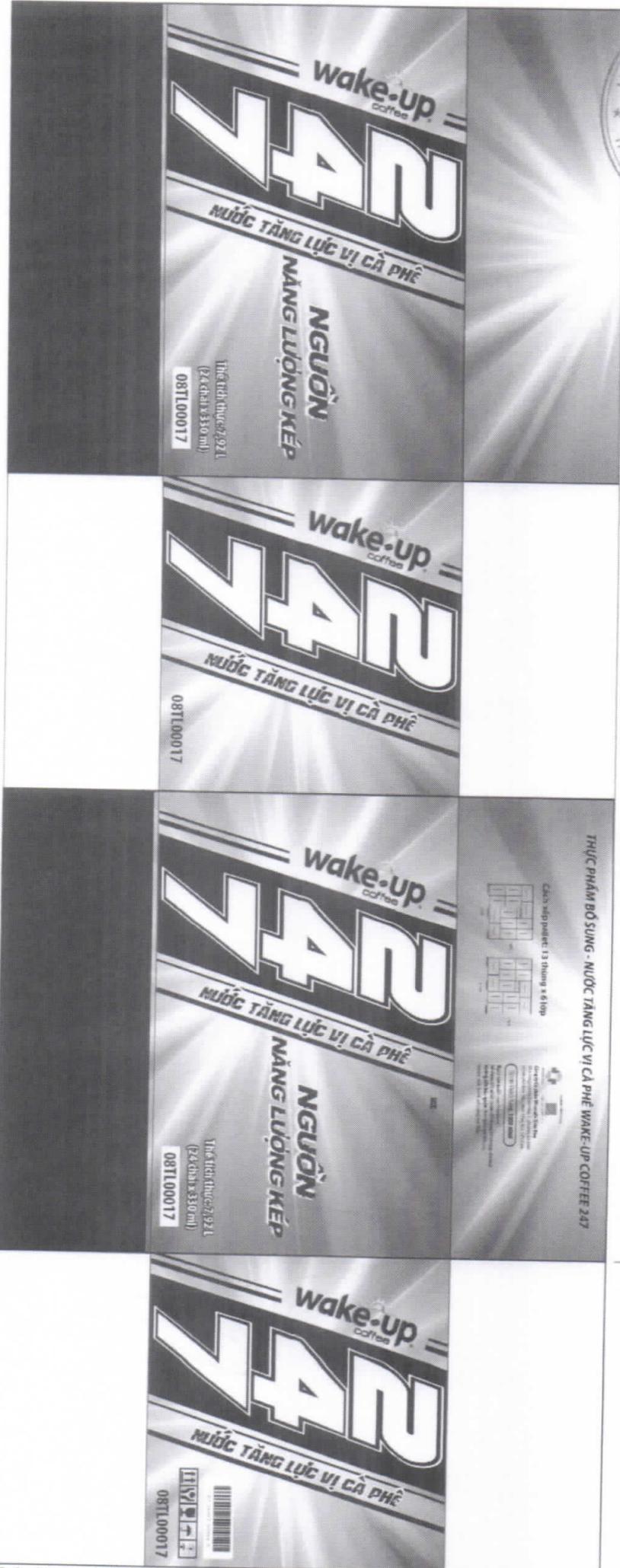
Là nước đã caffeine và hương vị được pha trộn, pha chế bằng trái cây cà phê chọn lọc, các thành phần có hương vị đặc trưng cà phê và nước ngọt không chứa caffeine. Chúng có hương vị ngọt ngào và thanh mát. Sản phẩm này không chứa các chất kích thích (như cafein).

Sản phẩm đã được cấp chứng nhận bởi Bộ Y tế và Bộ Công Thương Việt Nam.

Công ty Cổ phần Vinacafé Biên Hòa
 Khu Công nghiệp Biên Hòa I, phường Trảng Dài, Quận Biên Hòa, TP Biên Hòa, Đồng Nai
 Truyền thống hàng 1000 năm

(*) - Hàm lượng dinh dưỡng của từng ngày cho người Việt Nam
 - Hàm lượng dinh dưỡng của người trưởng thành (18-30 tuổi) theo khuyến nghị của Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) cho người Việt Nam, bao gồm: nam: 2500 kcal/ngày, nữ: 2000 kcal/ngày.
 Mã sản phẩm: 01.2016.00112





351 mm

237 mm

351 mm

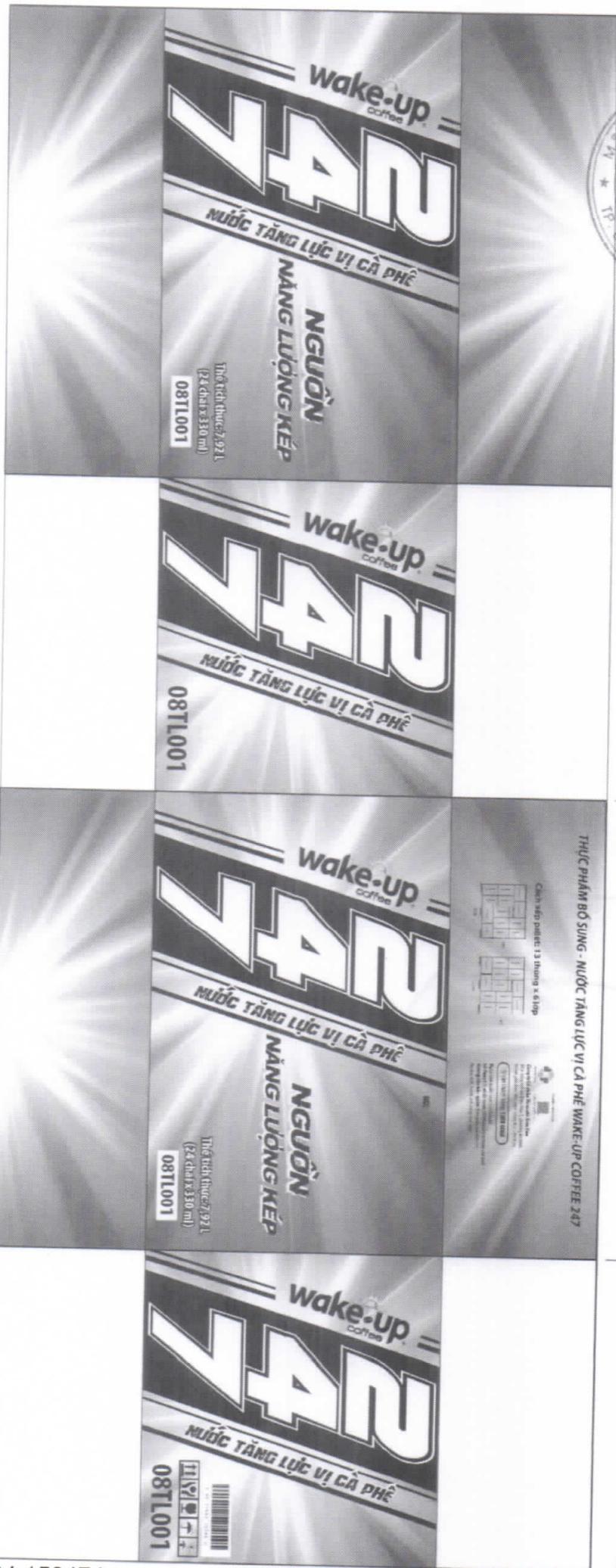
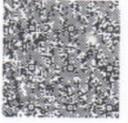
237 mm

MA HO SO: 16.11.04.158474

118.5 mm

228 mm

118.5 mm



237 mm

351 mm

237 mm

MA HO SO: 16.11.04.158474

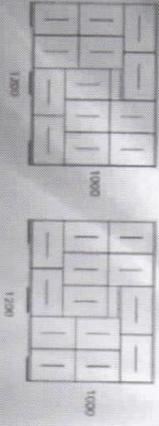
118.5 mm

228 mm

118.5 mm

THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TĂNG LỰC VỊ CÀ PHÊ WAKE-UP COFFEE 247

Cách xếp pallet: 13 thùng x 6 lớp



Công ty Cổ phần Vinacafé Biên Hòa
 Khu Công nghiệp Biên Hòa 1, Phường An Bình,
 Thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam
Tư vấn Khách hàng: 1800 6068

Ngày sản xuất: xem trên bao bì
 Sử dụng tốt nhất trước 09 tháng kể từ ngày sản xuất
 Hạn dùng dài hạn: Bảo quản nơi khô ráo,
 thoáng mát, tránh ánh sáng trực tiếp.

wake-up coffee

WAKE-UP

NƯỚC TĂNG LỰC VỊ CÀ PHÊ

NSX

NGUỒN
NĂNG LƯỢNG KÉP

Thể tích thực: 7,92 L
(24 chai x 330 ml)

08TL001

wake-up coffee

WAKE-UP

NƯỚC TĂNG LỰC VỊ CÀ PHÊ

NSX

NGUỒN
NĂNG LƯỢNG KÉP

1 88 3488 000 5

08TL001

